

# CONTRAT DE RÉSERVATION / Booking form

88,rue de la Vallée - 14510 HOULGATE  
Tél. +33 (0)2 31 24 40 69 - Fax +33 (0)2 31 24 42 42  
[www.campinglavallee.com](http://www.campinglavallee.com)

N° SIRET : 417 578 267 00011 - N° TVA FR8641757826700011

## Coordonnées du demandeur *Organiser coördonate*

NOM/ NAME/ NAME/ NAAM .....  
PRÉNOM/ VORNAME/FIRST NAME/ VOORNAAM ..... ADRESSE/ADRESS/ANSCHRIFT/ADRES .....  
..... CODE POSTAL/POSTCODE/ POSTLEITZAHL/POSTNUMMER .....  
VILLE/TOWN/STADT/WOONPLAATS ..... PAYS country .....  
N° DE TÉL. Tel no. .... N° IMMATRICULATION véhicule .....  
E.MAIL E.mail .....

## Liste des participants *Customers'list*

Nom Name	Prénom First name	Date de naissance Date of birth	Age Age mention obligatoire
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

le nombre de locataires ne peut être supérieur à la capacité indiquée de la location / the number of tenants mustn't be more than the capacity of the accommodation / die mieterzahl soll nicht höher sein als die angegebene maximale kapazität / het aantal in de huurlocaties mag niet hoger zijn dan haar aangegeven maximale capaciteit / lejrernes antal må ikke overstige det angivne antal pladser.

Comment avez-vous connu le camping?

How have you know the campsite?

- Guide de vacances   
*Touring hand book*  
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Amis, parents   
*Family, friends*
- Comité d'Entreprise   
*Works council*  
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Salon ou foire   
*Touring show*
- Internet (mot clés)   
*Internet (keyword)*  
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Office de Tourisme   
*Tourist Office*
- Signalisation routière   
*Roads signs*
- Déjà client   
*Already member*
- Autres (à préciser)   
*Others* \_\_\_\_\_

## EMPLACEMENT CAMPING *PITCHES/STELLPLÄTZE/PLAATS/PLADS*

Arrivée le *Arrival*  après 14h *after 2pm*

Départ le *Departure*  avant 12h *before 12*

- Tente / *Tent*  Animal / *Pet*
- Caravane *caravan*  Nbre de pers. de + de 7 ans  
Dimensions : *NO of people - Personenanzahl*  
..... m x ..... m *Aantal personen/Antal personer*
- Emplacement avec électricité 6A  Enfant de - de 7 ans  
*Pitch with electricity 6A Children - age 7 /Kinder jünger alsKin-*  
*deren - 7 jaar/Børn - 7 år*
- Ensoleillé  Ombragé

La situation de l'emplacement est déterminée en fonction des exigences de notre planning. Vous pouvez néanmoins indiquer une préférence dont il sera tenu compte dans la mesure du possible. / The location of the area is determined according to the requirements of our planning. Nevertheless you can let us know what you prefer and we will take it into account in the realms of possibility.

N°

## Mode de paiement *Enclosed payment*

- Chèques vacances ANCV  Mandat postal  Chèque  
*(uniquement chèque français)*
- Carte Bancaire *Credit card (Visa, Mastercard, Eurocard)*

N°  Expire le/End

Nom du porteur  Notez les 3 derniers chiffres du N° au dos de votre carte bancaire

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter. I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden. Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvaarden.

## LOCATION *ACCOMODATION RENTAL*

Arrivée le *Arrival*  après 14h *after 2pm*

Départ le *Departure*  avant 10h *before 10am*

Mobil-home 4 Personnes  Mobil-home 6 Personnes

MONTANT DU SEJOUR / amount of the stay **A**

ACOMPTE / Deposit = (A) x 25 % : **1**  €

ASSURANCE ANNULATION / Cancellation assurance  
(facultative / optional) = (A) x 5% **2**  €

FRAIS DE RÉSERVATION / Booking fees : **3**  16€

TOTAL DU SÉJOUR / Total stay **A+2+3** **B**

VERSEMENT EFFECTUÉ CE JOUR : **C**   
payments made to date **1+2+3**

SOLDE À PAYER (B)-(C)

30 JOURS AVANT VOTRE ARRIVÉE POUR LES LOCATIONS, À VOTRE ARRIVÉE POUR LE CAMPING / RENTAL : the balance has to be paid 30 days before your arrival. CAMPING : the balance has to be paid upon arrival . VERMIETUNG : Der Restbetrag ist 30 Tage vor ihrer Ankomst zu bezahlen. STELLPLATZ : Der saldo muss beim Ankomsttag bezahlt worden. VERHUJINGEN : De Overblijvende kosten en de toeristenbelasting moeten. CAMPING : Het saldo moet worden betaald op de dag van aankomst

« Bon pour accord » et signature

Signature de la Direction du camping